







**Grande image** Le sol de la cuisine transformée n'est pas d'origine mais ancien. Les maîtres d'ouvrage l'ont récupéré et restauré soigneusement chaque carreau. 1 A l'origine, la cuisine comptait non moins de cinq portes de passage. Pour une question pratique et de confort, l'architecte en a supprimé trois.









La salle de bains et son ancienne baignoire en pose libre représente la perle de l'étage. A son côté se trouvent trois chambres à coucher ainsi qu'un ancien fumoir.









Grande image Une bâtisse historique qui pourrait tout aussi bien se retrouver dans un musée de plein air. Les maîtres d'ouvrage ont souhaité restituer la façade nord comme elle l'était à l'origine.

1 De nombreuses pièces porteuses en bois ont dû être restaurées ou remplacées dans les règles de l'art.

2 Les fenêtres en bon état ont été restaurées, d'autres ont été remplacées conformément aux directives du patrimoine.

3 Comme il y a 300 ans: adossé à la façade est, un poulailler bien vivant!







1-3 La transformation de cette ancienne ferme, vieille de plus de trois siècles, n'aurait pas été possible sans une étroite et harmonieuse collaboration entre architecte, maîtres d'ouvrage et représentant du patrimoine.

TROIS SIÈCLES D'ÂGE. Que l'on soit moderne ou classique, les nouveaux modes d'interprétation d'un volume rural ne manquent pas et permettent de reconstituer l'esprit d'un lieu, apportant à l'histoire du bâtiment cette continuité qui ne défigure en rien la richesse de son vécu. C'est précisément la renaissance de cette ancienne ferme que nous voulons retracer ici. Installée au cœur de la nature gruérienne, flanquée d'un immense volume qui abritait autrefois grange et écurie, elle s'épanouit aujourd'hui en pleine lumière, dans un écrin de verdure et de campagne exceptionnel. Un cadre bucolique et des coulisses splendides. En matière d'architecture, la réalité se voit souvent conditionnée par le poids de l'histoire et la nature de cet objet révèle une belle variété de solutions déclinées sur les thèmes de la créativité et de l'originalité. C'est là toute la thématique à laquelle l'auteur des plans répond simplement: «Le patrimoine est un bien culturel qui mérite toute notre attention.» Le choix des matériaux tient compte du contexte architectural d'antan et met en évidence les quelques rares espaces redessinés. A la campagne, l'intérieur et l'extérieur se confondent souvent dans une belle harmonie. Une interpénétration ainsi accentuée par les détails de l'architecture ou par le choix du mobilier, avec des matériaux naturels, propres à la région: murs lambrissés, meubles en bois, sols en pierre récupérée dans l'entrée ou la cuisine, solides plans de travail, tissus d'ameublement et pourquoi pas, couvertures épaisses en hiver. >



## Pour bricoler sans polluer.

Pour vos travaux de rénovation, ayez les bons réflexes et contribuez vous aussi à la préservation de la nature. Par exemple en achetant des produits au logo Oecoplan, dont la production et l'utilisation sont respectueuses de l'environnement. Découvrez dès maintenant notre vaste gamme de produits Oecoplan dans votre magasin Coop Brico+Loisirs. www.bricoetloisirs.ch



Dispersion de finition Coop Oecoplan, 101, **Fr. 59.95** 



Parquet en chêne Varius Coop Oecoplan, 14 mm, 1 paquet = 1,376 m², Fr. 54.95 le m² (le paquet: Fr. 75.60)

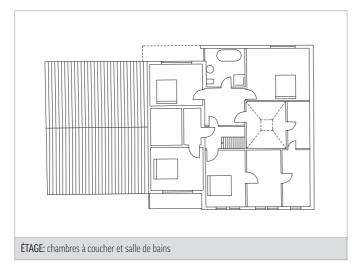


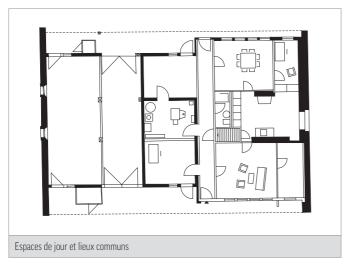
Tréteau pliable Coop Oecoplan, en hêtre FSC suisse, non traité, 2 ans de garantie, **Fr. 14.95** 

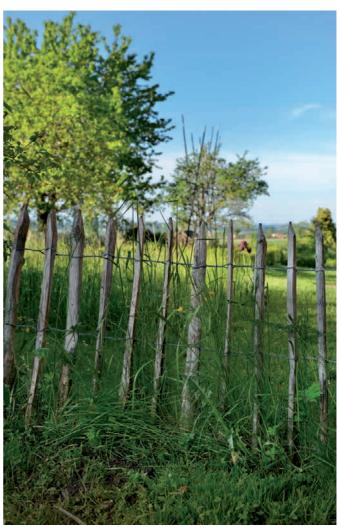












Une haie naturelle et toute simple, soigneusement restaurée. Elle encadre une grande partie du domaine comptant  $3500\ m^2$ .

FIL ROUGE. L'esprit d'antan parfaitement restitué instaure un fil rouge dans le respect de la continuité. Matériaux nobles et belles finitions préservent le caractère significatif du lieu tout en lui donnant un sens nouveau. «Nous avons vécu une année dans l'ancienne ferme pour mieux comprendre la maison et définir les vraies priorités.» La réhabilitation d'un rural en logement individuel est toujours un défi passionnant. Respectant le style architectural des lieux au sens le plus strict, cet ancien domaine a été reconverti en maison d'habitation. La propriété présente un dynamisme inhabituel, accentué par les proportions intrinsèques du domaine d'antan. La nature du site et du bâtiment a bien entendu défini le projet et inscrit cette beauté jusqu'au cœur de l'habitat. Pierre brute et matière polie, ancien et neuf, autrefois et aujourd'hui. Des antipodes qui se répondent et se fondent dans une rencontre parfaitement harmonieuse. Le poids de ces contraires justifie une nouvelle raison d'être pour la vénérable bâtisse qui s'épanouit en pleine lumière. Les espaces pivotent, se modulent, s'inclinent, se divisent, se changent en lieu multiple et pluriel. En clair: une réhabilitation très respectueuse qui nous invite à réviser nos connaissances d'histoire et nos idées sur la rénovation des bâtiments classés au patrimoine. Débarrassées des rituels contraignants, elles jouent davantage le rôle de refuge que celui de passage obligé.

NOUVELLE VOCATION. Ainsi donc, le constat est sans appel et bien adroit celui qui saura déceler ce qui est d'origine de ce qui ne l'est plus!

Mais finalement là n'est pas la question, car il ne s'agissait pas de pasticher une époque donnée. Ici, la rénovation restitue l'esprit juste de l'endroit, même si la ferme d'antan est devenue une maison à vivre, dont le concept reflète une manière originale d'apprivoiser et de créer de nouvelles pistes pour bon nombre d'architectes de la nouvelle génération. De plus en plus, ceux-ci souhaitent en effet appréhender la reconversion et le changement d'affectation d'immeubles désertés, plutôt que de les voir démolis. Que ce soit le choix des formes ou celui des matériaux, on a évité le pompeux au profit de la sérénité et d'un art de vivre très zen. Le résultat est étonnant d'authenticité et de beauté: comme pour la composition d'un puzzle, patience et longueurs de temps ont permis de conquérir l'espace en y intégrant progressivement objets coups de cœur et meubles inédits, soigneusement sélectionnés. En clair, un espace plein de vie et de rebondissements où le temps se lit dans la continuité! Pour les maîtres d'ouvrage, le secret de cette réussite réside dans la sobriété et la clarté des agencements, qui surprennent par l'importance donnée aux volumes, aux textures et aux couleurs. Il

REPORTAGE: Andrea Hurschler PHOTOS: Thomas Hämmerli TEXTE: Regula Heck-Tobler AUTEUR DE LA RÉNOVATION: Baeriswyl-Scherrer Partners, René Scherrer & Jean-Claude Baeriswyl, 1470 Estavayer-le-Lac, Tél. +41 26 663 25 36 EN COLLABORATION AVEC: le Service des biens culturels, Vincent Steingruber, 1700 Fribourg www.baeriswyl-scherrer.ch